

REPUBLIQUE RWANDAISE
MINISTRE DE LA JEUNESSE
ET DU MOUVEMENT COOPERATIF
B.P. 1044 KIGALI.

A élève w 14.8.86
Kigali, le 11 AOUT 1986

N° 3070/15.17

Objet: Financement du
Séminaire des
Chefs de projet.

Monsieur le Ministre du Plan
K I G A L I.

Monsieur le Ministre,

Dans le cadre de l'accomplissement de la mission assigné par le Chef de l'Etat à mon Département dans son discours au Campus Universitaire de NYAKINAMA le 21 Mai 1986, comme convenu lors de notre entretien téléphonique du 5/08/1986 relatif à l'objet en marge j'ai l'honneur de vous transmettre pour financement un mémorandum des besoins d'un séminaire que je compte tenir avec des Chefs de projets à Kigali du 20 au 25 Août 1986.

Je reste convaincu que ce séminaire de concertation et de sensibilisation des Chefs de projets constitue une ébauche de solution aux préoccupations du Chef de l'Etat en matière d'emplois des jeunes.

Dans ce cadre, votre concours actif ne serait d'une grande utilité pour que les responsables desdits projets consentent à participer à la recherche de solution au chômage des jeunes.

Connaissant vous même le peu de moyens alloués à mon Département, je compte sur votre habituelle compréhension pour m'accorder le financement requis pour organiser ce Séminaire.

C.P.I.à

- Son Excellence Monsieur le Président
de la République Rwandaise
K I G A L I.
- Monsieur le Ministre des Finances
et de l'Economie
K I G A L I.

Le Ministre de la Jeunesse
et du Mouvement Coopératif
NDINDILYIMANA Augustin

Lt Col. BEN.-

270
MUGEMA Romuald
Secrétaire Général



Monsieur le Ministre du Plan
KIGALI

Objet: financement
de séminaire
des chefs de projet

Monsieur le Ministre,

Dans le cadre de l'accomplissement de la mission assignée par le Chef de l'Etat à mon Département dans son discours au Campus Universitaire de NYAKINAMA le 21 Mai 1986, j'ai l'honneur de vous transmettre pour demande de financement un ~~projet de réunion des Chefs de Projets qui se tiendra à KIGALI du 20 au 23 Août 1986.~~ *un memorandum des besoins d'un séminaire que je compte tenir avec*

Comme convenu lors de notre entretien téléphonique du 5/8/86 relatif au séminaire sur l'objet

Je reste convaincu que ce séminaire de concertation et de sensibilisation des chefs de projets constituera comme une recherche de solutions aux problèmes pré-occupation du Chef de l'Etat au nombre d'emplois des jeunes.
En effet, le Président de la République a demandé un inventaire de toutes les activités dont nous attendons une vaste fertilisation des idées à tous les niveaux et qui permettra d'inspirer les services de la promotion d'une industrialisation rurale pour qu'ils ajustent leurs idées et leurs interventions en fonction des besoins et des problèmes constatés. Il a insisté pour qu'une "analyse approfondie des secteurs d'activités où les jeunes pourront et devront jouer un rôle décisif soit systématiquement menée au niveau communal et dans les projets de développement rural".

Nous a cordie votre concours actif ne serait d'une grande utilité pour que les responsables des projets consentent à participer à la recherche de solutions au chômage des jeunes.
C'est pour cette raison que nous comptons organiser cette rencontre pour échanger des idées avec les responsables des projets avant de nous rendre sur le terrain pour recueillir les données concrètes sur l'emploi des jeunes.

Cette réunion nous aidera à faire un premier recensement des activités existantes et possibles engendrés par les projets de développement et permettra aux participants de coordonner leurs efforts dans la poursuite d'un objectif commun, qui est la promotion de l'emploi dans le monde rural.

Comme vous le savez vous-même le peu de moyens que j'ai alloués à mon département je compte sur votre cordiale compréhension pour m'accorder l'entière la financer le séminaire

- 2 -

*à faire face aux besoins matériels
que requiert l'organisation de la conférence*

Les moyens dont dispose le Ministère de la Jeunesse
et du Mouvement Coopératif étant très limités pour organiser cette
rencontre, je vous demanderais de nous fournir le financement né-
cessaire pour son aboutissement.

*le financement requis pour organiser
ce séminaire*

Le Ministre de la Jeunesse
et du Mouvement Coopératif
NDINDILYIMANA Augustin

Lt Col BEM

C.P.I.à:

- Son Excellence Monsieur le Président
de la République Rwandaise

K I G A L I

- Monsieur le Ministre des
Finances et de l'Economie

K I G A L I

Séminaire de chefdes projet
de developpement rural.

modélité de Kijeli du 20 - 23 Août 1986

Objet: ~~problème~~ ^{Contribution} à
la recherche
d'emploi des jeunes
pour

Exposé de motifs

Dans un discours adressé
à l'étudiant ou Campus de Matinona
Puebeni le Président de la République
a exprimé les préoccupations majeures
de gouvernement en matière d'emploi
des jeunes. Il a ~~particulièrement~~ particulièrement
chargé le Hjeucoop. de ~~prendre~~ d'entreprendre
substantielles en collaboration avec les autres
ministères et services concernés, un
inventaire de toute les activités de
transformation, de récupération, de toute
les activités productives susceptibles
d'opérations de réalisation
de cet inventaire devra couvrir toutes les
zones communes, tous les projets de développement
pour pouvoir identifier et proposer toutes les
possibilités d'emploi où les jeunes
peuvent jouer un rôle décisif et dynamique.

C'est dans le cadre d'une concertation et une restructuration de chef de projets en cours dans notre pays une parait capital pour susciter leur participation à la recherche de solutions d'emploi court terme, tel que souhaité par le chef de l'Etat, la dite réunion aura pour but notamment d'identifier les emplois actuels et à créer dans le projet

- étudier les voies et moyens d'accroître la capacité de création d'emplois nouveaux
- la définition d'une stratégie de conception des projets de développement ^{accroissant} ~~pour~~ la création d'emplois
- * le taux d'occupation de jours dans la période la plus courte du projet.

Identification des besoins

Personnel:	Rwandais		Expatrié
	15-24ans	25ans et plus	
A administratif			

Objectifs de la réunion.

Dans Son discours au Campus Universitaire de RUHENGURI, le Président de la République a ^{chargé le RUFUCO de mettre} dit : "La mise en route d'un tel ^{inventaire dont nous attendons une vaste fertilisation des idées} inventaire, dont nous attendons une vaste fertilisation des idées à tous les niveaux, permettra aussi d'inspirer les services chargés de la promotion d'une industrialisation rurale pour qu'ils ajustent leurs idées et leurs interventions en fonction des besoins et des problèmes constatés; cela permettra aussi de beaucoup mieux mettre en place ce qu'il faut comme structure d'appui, de suivi, d'incitation pour que ces activités de production non agricoles puissent se développer activement."

"A ce sujet, je tiens à spécifier que l'analyse approfondie des secteurs d'activités où les jeunes pourront et devront jouer un rôle décisif doit être systématiquement au niveau communal et dans les projets dits de développement rural. Chaque commune, chaque secteur, chaque cellule et colline, comme je l'ai déjà dit souvent, devra désormais tendre à constituer un pôle d'attraction et d'orientation, le champ d'opérations par excellence pour une activité productive attrayante, pour les jeunes surtout."

"Un tel inventaire permettra, enfin, d'orienter favorablement les divers intervenants en milieu rural, qu'il s'agisse du Fonds de Développement Communal, Fonds Spécial de Garantie, ou de la coopération gouvernementale et non-gouvernementale, afin que tous les efforts convergent efficacement et massivement vers cet objectif de créer des emplois productifs pour nos jeunes, dans l'intérêt majeur de la survie de l'économie rwandaise!"

C'est donc dans le but de concrétiser le vœux du Chef de l'Etat que la réunion est convoquée dans le but de :

- Inventorier les emplois actuels créés par les projets de développement.
- Etudier les voies et moyens d'accroître la capacité des projets pour la création de nouveaux emplois.
- Mise au point d'une politique de développement rural pouvant favoriser l'occupation du maximum de jeunes ruraux.
- L'industrialisation rurale et le développement de l'agriculture pour plus d'emplois.

Date et durée

Le séminaire

~~La réunion~~ aura lieu du 20 au 23 Août 1986 à KIGALI.

Participants

Participeront ^{au séminaire} à la réunion :

- 70 Chefs des Projets
- Les représentants des Départements ^{et établissements publics} suivants :

- MININTER
- MINIPLAN
- MINAGRI
- MINISAPASO
- MINEPRISEC
- MINESUPRES
- MINIMART
- MINIFOPE
- MINITRAPE
- MRND
- PRESIREP

- ISAR
- UNR *Les représentants des ONG suivants*

- EURO-ACTION ACCORD ADRA SAWS
- ITARA SECTEUR non structuré
- BED CARE
- FAM KIGALI (AMBACANADA) AFRICAIRE
- SELF HELP (AMBA USA) Catholic Relief service
- ~~USAID~~ Technoserve
- ~~PAHO~~ UNICEF BIT CFRC ~~INTAG~~ ~~USAID~~

Thème de la réunion

La création d'emplois pour les Jeunes :

Sous-Thèmes

- Inventaire des emplois créés par chaque projet
- Potentialités nouvelles de chaque projet
- Echange de vues sur la politique de développement rural et d'industrialisation pour créer plus d'emplois.

Procédure de la réunion

Chaque responsable de projet apportera un texte contenant les données suivantes :

- Titre du projet
- Localisation
- Date de démarrage

.../...

- Durée du projet
- Objectifs du projet
- Personnel: . Administratif ~~Rwandais 15-25~~ *Rwandais 15-24 25 et plus* Expatriés
 . Technique
 . Auxiliaire
 . Manoeuvres *(travail d'âge)*
- Bénéficiaires : . Nombre
 . Genre de profit
 . Profit à long terme
- Genres d'emplois créés
- Autres emplois possibles.

A partir des différents rapports, la réunion se penchera sur l'analyse de la situation actuelle de l'emploi dans les projets, ensuite, sur les potentialités et enfin sur la politique à adopter pour occuper plus de jeunes.

Calendrier

- Mercredi 20 Août 1986:

09H00': Ouverture de la réunion

10H00': Exposé sur la situation actuelle de l'emploi dans les projets de développement par :

- Un Chef d'un projet agricole
- Un Chef d'un projet d'infrastructure
- Un Chef d'un projet industriel
- Un Chef d'un projet artisanal.

12H00': Repos

14H00': Poursuite des exposés et débats

18H00': Pause.

- Jaudi 21 Août 1986:

08H00': Travaux en commissions sur les possibilités offertes aux Jeunes.

12H00': Pause

14H00': Mise en commun

18H00': Pause

.../...

- Vendredi 22 Août 1986:

- 08H00': Travaux en commissions sur la politique d'emploi et d'industrialisation rurale.
- 12H00': Pause
- 14H00': Mise en commun
- 16H00': Synthèse générale et préparation des recommandations.

- Samedi 23 Août 1986:

- 09H00': Clôture.

FINANCEMENT

1. Déplacements

- Frais de voyage de 70 véhicules des Chefs de Projets soit une moyenne de 500 Kms à 40 F le Km = 1.400.000 FRW
- Carburant pour 5 véhicules du Ministère
20 L/jour x 66,8 F x 5 x 4j = 26.720 FRW

2. Jetons de présence et Secrétariat

- Frais de restauration et jetons de présence pour 70 participants x 2000 F x 4 jour = 560.000 FRW
- Jetons pour ~~le personnel du~~ ^{95 participants} et 10 agents du Secrétariat 1000 F x 105 x 4 jour = 420.000 FRW
- Matériel de Secrétariat = 300.000 FRW

3. Logement

- 70 chambres d'hôtel au prix moyen de 2000 F par jour x 4 jours = 560.000 FRW
- 3.266.720 FRW.-

Coût du Projet = 3.266.720 FRW.-

Kigali, le 6 Août 1986.-

SEMINAIRE DES CHEFS DE PROJETS DE DEVELOPPEMENT RURAL
KIGALI DU 20 - 23 AOUT 1986

Objet: Modalité de
contribution
à la recherche
d'emploi pour
les jeunes.

Exposé de motif

Dans son discours adressé aux étudiants du Campus de NYAKINAMA RUHENGARI, le Président de la République a exprimé la préoccupation majeure du Gouvernement en matière d'emploi des jeunes. Il a particulièrement chargé le MIJEUCOOP d'entreprendre en collaboration avec les autres Ministères et services concernés, un 1er inventaire de toutes les activités productrices qui puissent fournir un revenu aux jeunes.

L'opération de réalisation de cet inventaire devra couvrir toutes les communes, tous les projets de développement pour pouvoir identifier les secteurs d'activités et projeter toutes les possibilités d'emploi où les jeunes peuvent jouer un rôle décisif et dynamique.

C'est dans ce cadre qu'une concertation et une sensibilisation des Chefs de projets en cours dans notre pays me paraît capital pour susciter leur participation à la recherche de solution d'emploi aux jeunes tel que souhaité par le Chef de l'Etat. Ladite réunion aurait pour but notamment de:

- Inventorier les emplois actuels et à créer dans les projets;
- Etudier les voies et moyens d'accroître les capacités de création d'emplois nouveaux;
- La définition d'une stratégie de conception des projets de développement privilégiant la création d'emplois;
- Le taux d'occupation des jeunes comme composante du projet.

.../...

Date et durée

Le Séminaire aura lieu du 20 au 23 Août 1986 à KIGALI.

Participants

Participeront au Séminaire:

- 70 Chefs des Projets
- Les représentants des Départements et établissements publics suivants:

- MININTER
- MINIPLAN
- MINAGRI
- MINISAPASO
- MINEPRISEC
- MINIMART
- MINESUPRES
- MINIFOPE
- MINITRAPE
- M R N D
- PRESIREP
- ISAR
- UNR

- Les représentants des ONG suivants:

- EURO-ACTION ACCORD
- ITARA
- BED
- FAM KIGALI (AMBACANADA)
- SELF HELP (AMBA USA)
- ADRA SAWS
- SECTEUR NON STRUCTURE
- CARE
- AFRICAIRE
- CATHOLIC RELIEF SERVICE
- TECHNOSERVE
- CFRC IWACU
- ARDI.

.../...

Thème de la réunion

La création d'emplois pour les jeunes:

Sous-Thèmes

- Inventaire des emplois créés par chaque projet
- Potentialités nouvelles de chaque projet
- Echange de vues sur la politique de développement rural et d'industrialisation pour créer plus d'emplois.

Procédure de la réunion

Chaque responsable de projet apportera un texte contenant les données suivantes:

- Titre du projet
 - Localisation
 - Date de démarrage
 - Durée du projet
 - Objectif du projet

 - Personnel: Rwandais 15-24 ans ! 25 ans et plus ! Expatriés
 - Administratif! ! !
 - Technique ! ! !
 - Auxiliaire ! ! !
 - Manoeuvres ! ! !
-

Bénéficiaires: . Nombre
 . Genre de profit
 . Profit à long terme

- Genres d'emplois créés
- Autres emplois possibles.

A partir des différents rapports, la réunion se penchera sur l'analyse de la situation actuelle de l'emploi dans les projets, ensuite, sur les potentialités et enfin sur la politique à adopter pour occuper plus de jeunes.

.../...

Calendrier

- Mercredi 20 Août 1986:

09H00': Ouverture de la réunion

10H00': Exposé sur la situation actuelle de l'emploi dans les projets de développement par:

- Un Chef d'un projet agricole
- Un Chef d'un projet d'infrastructure
- Un Chef d'un projet industriel
- Un Chef d'un projet artisanal.

12H00': Repos

14H00': Poursuite des exposés et débats

18H00': Pause.

- Jeudi 21 Août 1986:

08H00': Travaux en commission sur les possibilités offertes aux Jeunes.

12H00': Pause

14H00': Mise en commun

18H00': Pause.

- Vendredi 22 Août 1986:

08H00': Travaux en commissions sur la politique d'emploi et d'industrialisation rurale.

12H00': Pause

14H00': Mise en commun

16H00': Synthèse générale et préparation des recommandations.

- Samedi 23 Août 1986:

09H00': Clôture.

.../...

FINANCEMENT

1. Déplacements

- Frais de voyage de 70 véhicules des Chefs de projets soit
500 km x 70 x 40 frs = 1.400.000 FRW
- Carburant pour 5 véhicules du Ministère
20L:jour x 66,8 F x 5 x 4j = 26.720 FRW

2. Jetons de présence et Secrétariat

- Frais de restauration pour 70 participants x 2000 F x 4 jours
= 560.000 FRW
- Jetons pour 95 participants et 10 agents du Secrétariat
1000 F x 105 x 4 jours = 420.000 FRW
- Matériel de Secrétariat = 300.000 FRW

3. Logement

70 chambres d'hôtel au prix moyen
de 2000 F par jour x 4 jours = 560.000 FRW

Total: 3.266.720 FRW

Coût du Projet= 3.266.720 FRW.

Kigali, le 6 Août 1986.-